SCHNELLEINSTIEG

HFConverse **Modem Mailbox**

Nachrichten im PTC-Modem hinterlassen und abholen

Ausgabe 7 · November 2026 · Deutsche Übersetzung der englischen Ausgabe 7 mw0gbq.hamserve.uk

Ihr PTC-Modem hat eine kleine eingebaute Mailbox. Stationen, die sich mit Ihnen verbinden, können dort Nachrichten hinterlassen, während Sie nicht da sind, und Sie können dort Nachrichten hinterlegen, die andere abholen.

In dieser Anleitung stehen Menüs, Schaltflächen und Einstellungen so, wie sie in HFConverse erscheinen: auf Englisch.

> **Goldene Regel:** PTC-IIusb und PTC-IIIusb verlieren beim Ausschalten alle Nachrichten. Lassen Sie **Back up automatically** angekreuzt.

Bevor es losgeht

- **Welche Modems:** die SCS-PTC-Familie (PTC-II/IIpro, IIe, IIex, IIusb, IIIusb). **P4 Dragon und DR-9400 haben keine Mailbox**, deshalb betreibt HFConverse eine für sie: siehe die Anleitung *Dragon Mailbox*.
- **Wo: Mail ▸ Modem Mailbox…**
- **Wann:** nur, wenn das Modem nichts zu tun hat. Nicht während eines Anrufs oder einer Verbindung, nicht beim Scannen und nicht auf den Bildschirmen AMTOR, RTTY oder PSK31. Verwenden Sie sie vom Terminal oder vom PACTOR-Bildschirm aus.
- **Ausschalten:** PTC-IIusb und IIIusb **verlieren beim Ausschalten alle Nachrichten**. IIex und IIpro behalten sie. Siehe *Sichern und wiederherstellen* weiter unten.
- **Die Uhr des Modems** datiert jede Nachricht. HFC stellt sie bei jeder Verbindung, deshalb stimmen die Daten.

Das Fenster Modem Mailbox

Alles steht in einem Fenster: oben die Liste der Nachrichten, darunter die Nachricht, die Sie lesen, und unten die Schaltflächen.

Bereich	Was er tut
NEW	Diese Nachricht hat noch niemand gelesen.
To	Für wen sie ist: Ihr Rufzeichen für Post an Sie, andere Rufzeichen für Post, die Sie für andere aufbewahren.
From / Date / Bytes / Title	Wie vom Modem gespeichert. Die neueste steht oben.
New message…	Eine Nachricht für eine andere Station in Ihrer Mailbox hinterlegen.
Refresh	Die Liste erneut aus dem Modem lesen.
Read	Die markierte Nachricht erneut anzeigen (Enter tut dasselbe).
Delete	Die markierte Nachricht löschen. Es wird vorher nachgefragt, und es lässt sich nicht rückgängig machen.
Reply…	Die gerade gelesene Nachricht beantworten: eine neue Nachricht an den Absender, Titel *Re: …*, mit der Originalnachricht zitiert unter Ihrer Antwort. Das Original bleibt unverändert.
Edit…	Eine von Ihnen geschriebene Nachricht ändern (oder doppelklicken). Dann **Save** drücken. Die Nachricht einer anderen Station lässt sich nicht ändern - nutzen Sie **Reply…**.
Save to file…	Die gerade gelesene Nachricht als Textdatei speichern. Rechtsklick auf die Nachricht für **Copy**.
Back up to PC… / Restore from PC…	Eine Kopie der ganzen Mailbox auf dem PC behalten oder eine zurückspielen.

Wer Nachrichten hinterlassen darf und was Anrufern gesagt wird, stellen Sie unter **Settings ▸ Modem Mailbox** ein (siehe *Andere Ihre Mailbox nutzen lassen*).

Ihre Post lesen

HFC sagt Ihnen, wenn Post da ist, und ein Klick zeigt sie an.

Woran Sie erkennen, dass Post da ist. Nachdem HFC sich mit dem Modem verbunden hat, und einige Sekunden nach dem Ende jeder Verbindung, sieht es unauffällig nach. Neue Post für Sie meldet eine Zeile im Terminal und auf dem PACTOR-Bildschirm:

```
*** Modem mailbox: 1 new message for GW0XYZ (from DL2KLM) - Mail ▸ Modem Mailbox… ***
```

So lesen Sie sie:

1. **Mail ▸ Modem Mailbox…** öffnen.
2. Eine Nachricht anklicken (oder mit den Pfeiltasten hingehen). Sie erscheint im unteren Bereich, und die Markierung **NEW** verschwindet.
3. Behalten? **Save to file…** drücken.
4. Fertig damit? **Delete** drücken und bestätigen.

Die Nachrichten bleiben im Modem. HFC behält keine Kopie, es sei denn, Sie speichern eine.

Eine Nachricht für eine andere Station hinterlassen

Sie können in **Ihrem eigenen** Modem eine Nachricht für eine Station hinterlegen, die sich später mit Ihnen verbindet. Sie liest sie beim Verbinden als ihre eigene Post.

1. Im Fenster Modem Mailbox **New message…** drücken.
2. **To:** ihr Rufzeichen (Großbuchstaben werden für Sie gesetzt).
3. **Title:** freiwillig.
4. Die Nachricht schreiben.
5. **Store in mailbox** drücken. HFC übergibt sie dem Modem, wartet auf die Bestätigung, und sie erscheint in der Liste mit dem Rufzeichen unter **To**.

Nimmt das Modem sie nicht an, bleibt das Fenster offen und sagt warum.

Sorgen Sie dafür, dass die Station es erfährt. Kreuzen Sie unter **Settings ▸ Modem Mailbox Tell callers when there is mail waiting for them** an (voreingestellt an). Verbindet sich diese Station, teilt das Modem ihr mit, dass Post da ist.

Wie sie die Post liest (nachdem sie sich mit Ihnen verbunden hat): `//List` zeigt ihre Post, und `//Read 1` liest Nachricht 1, jeweils gefolgt von einem Durchgangswechsel. Siehe *Die Mailbox einer anderen Station über Funk nutzen* weiter unten.

Andere Ihre Mailbox nutzen lassen

Ob Anrufer Post hinterlassen können, schalten Sie im Terminal; die Feinheiten stehen in den Einstellungen.

Ein- oder ausschalten: die Schaltfläche **Mailbox on / Mailbox off** unter **Quick Commands** im Terminal. Grün heißt an. HFC merkt sich Ihre Wahl und stellt sie bei jeder Verbindung ein.

- **An:** Eine Station, die sich mit Ihnen verbindet, kann mit `//SEND` und Ihrem Rufzeichen, dann dem Text, dann einem Durchgangswechsel eine Nachricht hinterlassen.
- **Aus:** Anrufer können keine Post hinterlassen und auch keine anderen `//`-Befehle verwenden (Sysop-Klingel, Fern-Reset usw.).

Settings ▸ Modem Mailbox, danach **Save**. HFC behält diese Einstellungen und sendet sie bei jeder Verbindung an das Modem, und gleich nach Save (oder sobald das Modem frei ist). Beim ersten Verbinden liest es den Begrüßungstext aus dem Modem, ein mit einem anderen Programm gesetzter Text bleibt also erhalten.

Einstellung	Angekreuzt heißt
Only accept mail addressed to me	Post für andere Rufzeichen wird abgelehnt (kein Verkehr für Dritte).
Let callers type mailbox commands without //	Anrufer erhalten einen `next?`-Prompt und tippen Befehle direkt ein. Lassen Sie das aus: Es kann bei einem normalen QSO stören.
Send the welcome text when a station connects	Jede Station, die sich verbindet, erhält Ihren Begrüßungstext.
Tell callers when there is mail waiting for them	Einem Anrufer wird gesagt, ob Ihre Mailbox Post für ihn enthält. Voreingestellt an.
Welcome text	Bis zu 249 Zeichen; `%` wird zu Ihrem Rufzeichen.

Die Mailbox einer anderen Station über Funk nutzen

Lässt ein anderer PTC-Besitzer seine Mailbox eingeschaltet, können Sie seine Station rufen und Post abholen oder hinterlassen, ohne dass am anderen Ende jemand sitzt. Sobald die Verbindung steht, tippen Sie kurze Befehle **an sein Modem**, nicht an den Operator, und sein Modem antwortet.

> **Mit HFC noch nicht über Funk bestätigt.** Diese Schritte folgen dem SCS-Handbuch.

Was Sie brauchen

- Das Rufzeichen der Station und eine Frequenz, auf der sie hört (vorher verabredet, oder aus On the Air).
- Ihre Mailbox **eingeschaltet**. Fragen Sie nach; es ist ihre Schaltfläche Mailbox on / off.
- Den geöffneten **PACTOR**-Bildschirm.

Schritt 1: Die Station rufen

1. Frequenz einstellen.
2. Das Rufzeichen unter **Working** eintragen.
3. **Connect** drücken und auf `*** CONNECTED TO <Rufzeichen>` warten.
4. Ihr Modem sendet vielleicht zuerst eine Begrüßungszeile und sagt Ihnen, ob Post für Sie da ist. **Warten, bis es aufhört.** Die Statusleiste zeigt dann **Transmitting (our over)**: Sie sind dran.

Schritt 2: BBS / Mailbox ankreuzen

Das Feld **BBS / Mailbox** in der Aktionsleiste ankreuzen. Antwortet die fremde Mailbox, erkennt HFC das und schlägt es auf dem PACTOR-Bildschirm vor.

Das Ankreuzen von **BBS / Mailbox** startet auch ein **Capture**: Alles aus der fremden Mailbox wird beim Eintreffen in eine Textdatei geschrieben, so dass Sie die Liste und die gelesenen Nachrichten behalten. Es endet, wenn Sie BBS / Mailbox abwählen oder die Verbindung endet. **Log ▸ Open captures folder…** zeigt die Datei.

Warum: Normalerweise hängt HFC `btu G4QRS de GW0XYZ>` an das Ende jedes Durchgangs. Die fremde Mailbox würde versuchen, das als Befehl auszuführen. Mit angekreuztem **BBS / Mailbox** geht nur hinaus, was Sie tippen.

Schritt 3: Einen Befehl senden

1. In **Compose** den Befehl genau so eintippen, zum Beispiel `//List`. Das sind zwei Schrägstriche, kein Leerzeichen.
2. **Strg+Enter** drücken. Das sendet ihn und übergibt die Verbindung an das fremde Modem. Mit angekreuztem **BBS / Mailbox** tut **Enter** dasselbe bei einer Zeile, die mit `//` beginnt.
3. **Warten.** Die Antwort des Modems erscheint im oberen Bereich. Ist sie fertig, kommt die Verbindung zu Ihnen zurück (wieder **Transmitting (our over)**).
4. Den nächsten Befehl genauso senden. Ein Befehl pro Durchgang.

Schritt 4: Ihre Post lesen

1. `//List` + Strg+Enter. Sie erhalten die für Sie wartenden Nachrichten, jede mit einer Nummer.
2. `//Read 1` + Strg+Enter liest Nachricht 1. Verwenden Sie die Nummer aus der Liste.
3. Lesen, dann (freiwillig) `//DELete 1` + Strg+Enter, um sie aus der fremden Mailbox zu entfernen.

Beim Verbinden schaut die fremde Mailbox in den Ordner **Ihres** Rufzeichens; `//List` allein zeigt also Ihre Post.

Schritt 5: Eine Nachricht für jemanden hinterlassen

1. `//Write G4QRS Hello John` + Strg+Enter. Das ist der Empfänger, dann ein Titel.
2. Die Mailbox antwortet und sagt Ihnen, Sie sollen den Text eingeben, **und wie Sie ihn beenden**. Lesen Sie diese Zeile genau.
3. Nachricht schreiben, so beenden, wie angegeben, und **Strg+Enter** drücken.
4. G4QRS findet sie, wenn er das nächste Mal diese Mailbox liest.

Schritt 6: Beenden

1. **BBS / Mailbox** abwählen.
2. **End QSO (QRT)** drücken.

Befehle, die Sie verwenden können

Um dies zu tun	Tippen, dann Strg+Enter
Die Befehle der fremden Mailbox anzeigen	`//Help`
Die für Sie wartende Post auflisten	`//List`
Alle Ordner der Mailbox auflisten	`//Dir`
Nachricht 2 lesen	`//Read 2`
Nachricht 2 löschen	`//DELete 2`
Eine Nachricht für G4QRS hinterlassen	`//Write G4QRS Mein Titel`
Beim Besitzer klingeln	`//BEll`

Es passiert nichts? Prüfen Sie, ob Sie die `//` getippt und **BBS / Mailbox** angekreuzt haben und ob Sie beim Senden dran sind. Antwortet das fremde Modem nie auf einen Befehl, ist dessen Mailbox wahrscheinlich ausgeschaltet.

Sichern und wiederherstellen

Ein PTC-IIusb oder IIIusb vergisst beim Ausschalten alle Nachrichten; behalten Sie deshalb eine Kopie auf dem PC. Am einfachsten lassen Sie das HFC erledigen.

Automatisch (empfohlen): Back up automatically, and offer to restore an empty mailbox ankreuzen (beim IIusb und IIIusb voreingestellt an).

- Wenn Sie **HFC schließen**, sichert es die Mailbox, falls sich etwas geändert hat. **Skip** schließt sofort und behält die letzte Sicherung.
- Wenn HFC sich **verbindet** und die Mailbox leer vorfindet, bietet es an, die neueste Sicherung mit Nachrichten zurückzuspielen. Es spielt nie ohne Nachfrage zurück.
- Die neuesten 5 Sicherungen werden aufbewahrt (Help ▸ Open data folder… ▸ mailbox-backups).

Von Hand:

1. **Back up to PC…** holt die Mailbox und fragt, wohin sie gespeichert werden soll (`mailbox-yyyy-mm-dd-hhmm.ptcbak`). Eine leere Mailbox dauert ein paar Sekunden, eine volle mit 2 MB einige Minuten.
2. **Restore from PC…** fragt nach einer `.ptcbak`-Datei, warnt, dass sie **alles im Modem ersetzt**, und lädt sie dann. Schalten Sie das Modem währenddessen nicht aus.

Meldet eine Sicherung *The modem didn't send a backup*, ein paar Sekunden warten (direkt nach einer Verbindung kann es beschäftigt sein) und erneut versuchen.

Dragon-Modems

Ein P4 Dragon (DR-7400 / DR-7800) oder DR-9400 hat keine Mailbox, deshalb betreibt HFConverse eine, die wie die eines PTC arbeitet. Sie hat eine eigene Anleitung: **HFConverse Dragon Mailbox**.

Kurzübersicht

Ich möchte…	So geht's
Meine Post lesen	Mail ▸ Modem Mailbox…, Nachricht anklicken
Eine Nachricht behalten	Save to file…
Eine Nachricht loswerden	Delete (fragt vorher, nicht rückgängig zu machen)
Post für eine Station hinterlassen, die mich rufen wird	New message… ▸ To, Title, Text ▸ Store in mailbox
Verhindern, dass andere Post hinterlassen	Terminal ▸ Quick Commands ▸ Mailbox off
Nur Post für mich annehmen	Settings ▸ Modem Mailbox ▸ Only accept mail addressed to me
Beim Ausschalten keine Post verlieren	Back up automatically… ankreuzen
Post in einer fremden Mailbox lesen	Verbinden, BBS / Mailbox ankreuzen, `//List`, `//Read n`, jeweils mit Strg+Enter
Behalten, was die fremde Mailbox gesendet hat	Das Ankreuzen von BBS schreibt es mit; Log ▸ Open captures folder…

Wenn etwas nicht klappt

Was Sie sehen	Versuchen Sie dies
Kein Modem Mailbox im Menü, oder es öffnet sich nicht	HFC ist nicht mit dem Modem verbunden. Bei einem Dragon oder DR-9400 siehe die Anleitung *Dragon Mailbox*.
Das Fenster sagt, es kann die Mailbox nicht lesen	Eine Verbindung, ein Anruf oder ein Scan läuft, oder Sie sind auf dem AMTOR-, RTTY- oder PSK31-Bildschirm. Gehen Sie zum Terminal oder PACTOR-Bildschirm.
Mailbox-Schaltfläche ausgegraut	Mit der Maus darüber fahren zeigt den Grund (meist läuft eine Verbindung oder ein Scan).
Meine ganze Post ist weg	Der Ilusb / Illusb wurde ausgeschaltet. Aus einer Sicherung zurückspielen (HFC bietet das beim Verbinden an).
Sicherung: *The modem didn't send a backup*	Nach einer Verbindung ein paar Sekunden warten und erneut versuchen.
`//`-Befehle über Funk bewirken nichts	Die fremde Mailbox ist aus, oder Sie haben die `//` oder den Durchgangswechsel vergessen.

Ausgabestand

Ausgabe	Datum	Änderungen
7	November 2026	Entspricht der englischen Ausgabe 7: Neu: **Reply…**. **Edit…** gilt nur noch für Ihre eigenen Nachrichten (DM5TU).
6	November 2026	Entspricht der englischen Ausgabe 6: HFC schlägt BBS vor, wenn die gerufene Mailbox antwortet; mit angekreuztem BBS übergibt Enter bei einem `//`-Befehl die Verbindung (DM5TU, VK2NA). Neu: **Edit…** und Copy bei der Nachricht (DM5TU). Das Kästchen BBS heißt jetzt **BBS / Mailbox** (Dave G4AON).
5	November 2026	Entspricht der englischen Ausgabe 5: Die Mailbox von HFConverse für Dragon-Modems hat jetzt eine eigene Anleitung, *Dragon Mailbox*.
4	November 2026	Entspricht der englischen Ausgabe 4: Das Fenster Modem Mailbox steht jetzt im Menü Mail: **Mail ▸ Modem Mailbox…**. Neu: die eigene Mailbox von HFConverse für Dragon-Modems (Dave G4AON, DM5TU).
3	November 2026	Entspricht der englischen Ausgabe 3: Die Mailbox-Einstellungen stehen jetzt unter Settings ▸ Modem Mailbox.
2	Oktober 2026	Erste deutsche Übersetzung, entspricht der englischen Ausgabe 2: Das Ankreuzen von BBS schreibt die Sitzung in eine Datei.

Alle Bildschirme und Einstellungen im Detail: HFConverse User Manual (englisch). mw0gbq.hamserve.uk · HFConverse steht in keiner Verbindung zu SCS.